

2004・第12号



Yokohama Seaside

横浜金沢産業連絡協議会
機関誌編集委員会

〒236-0004
横浜市金沢区福浦2-1-31
印刷：三恵印刷興業(株)

Yokohama Seaside

PIAだより



PIAフェスタより

目次

新春のご挨拶	2	7. '03忘年親睦パーティー 今年も大盛況でした。	8
横浜金沢産業連絡協議会 会長 貝道 和昭	2	8. 横浜市に対する要望2件について	9
横浜市経済局 局長 片岡 良二	2	9. 金沢産業連絡協議会会員企業より三人の方が	
横浜市金沢区 区長 橋川 和夫	3	秋の叙勲・大臣表彰を受けられました!!	10
各種活動報告	3	団体紹介	10
1. 写真同好会活動報告	3	告知板	12
2. 金沢ダンス同好会活動報告	4	1. 製品プロモーションにお悩みの方に!	12
3. 囲碁クラブPIAフェスタ活動報告	4	2. 大学をあなたのパートナーに	13
団地短信	5	3. 技術開発のパートナー(産総研)	13
1. 第6回PIAアカデミー 海辺帆羅夢落語勉強会が開催されました!	5	4. 平成16年度工業団体役員表彰及び優良工業従事者表彰について	14
2. パソコン講習が実施されました。	5	5. 消費税の制度改正説明会のご案内	14
3. 幸浦一丁目自衛消防隊結成19周年記念訓練会が実施されました!!	6	6. 新入社員研修開催のお知らせ!!	14
4. 2003PIAフェスタ盛況のうちに無事終了!	6	7. 新会員の紹介	15
5. 緑化研修会について	7	8. 始めてみませんか?	16
6. 産連協主催第14回テニス大会結果報告	7	編集後記	16

新春のご挨拶



横浜金沢産業連絡協議会
会長 貝道 和昭

新年あけましておめでとうございます。

協議会会員の皆さまにとりまして、本年が良い年になりますよう心からお祈りし、ここに謹んで新春のお慶びを申し上げます。

昨年は小泉政権の続投が、国民の当面の選択肢となりましたが、12月には「サム・フセイン拘束される」という電撃的なニュースが、師走の街に新たな喧噪を呼び起こしました。経済界は夏以降株価が上昇し、日本の景況も底をついたとの観測もされましたが、金沢産業団地では、未だ事業主がそのような安易な景況判断に至っていないのが、現状ではないでしょうか。

昨年夏に、「横浜バイオ等新産業研究会」が、横浜市経済局の力強いバックアップを受けて、金沢産業団地のメンバーを中心に発足しました。株式会社バイオフロンティア・パートナーズ代表取締役社長大滝義博氏をコーディネーターとして迎え、現在20数社の参加事業所が各自の技術要素をどう事業化できるか、個別ヒアリングを重ねています。本年度中に新しい局面が生まれることを期待しているところです。

また、昨年4月、横浜で「横浜市生活環境保全等に関する条例」が施行され、特にダイオキシン類の排出が懸念される小型焼却炉の解体・撤去が、当面の重要な課題です。産業団地内にも120基を超える焼却炉があり、横浜市に撤去費用の助成をお願いするとともに、より安価な処理作業とするため、地域でまとめて集中的に撤去する態勢を準備中です。

そのほか、昨年は交通事故や工場火災による犠牲者もでていますので、本年は再度、「金沢産業団地環境憲章」の精神に還り、各企業にとって操業しやすい、従業員にとっても働き易く安全な産業団地にしていきたいと思っております。

産業団地全体の活性化を模索する中で、会員企業個々のご発展につながる解答が得られるものと確信します。本年も会員の皆さまのさらなるご支援・ご協力をお願い申し上げ、新春のご挨拶とさせていただきます。



横浜市経済局
局長 片岡 良二

新年あけましておめでとうございます。

横浜金沢産業連絡協議会会員の皆様には、日ごろから横浜市政に多大な御支援ならびに御協力を賜り、厚くお礼申し上げます。

横浜市では「民の力が存分に発揮される都市」を目指し、政策・財政・運営の3つを連動させた新しい都市経営の基本方針「横浜リバイバルプラン」を策定、推進しています。

このプランで、平成16年度を「改革の成果を生み出す年」と位置づけ、「横浜経済の再生や市民の就業支援」「横浜型環境行動の実践」など10の重点課題を設定し、新たな時代を開く都市活力の創造に向けた施策・事業を進めてまいります。経済局としましても、業務の効率化を進め、限られた財源を最大限有効に活用しながら、産業振興に取り組んでまいりますので、皆様のさらなる御理解・御協力をよろしくお願いいたします。

最後になりましたが、金沢産業団地に立地する皆様におかれましては、厳しい経営環境のなかで、英知と想像力を結集し、苦境を乗り越え、さらなる御発展をされることを切望いたしますとともに、貴協議会のますますの御発展と皆様の御多幸を祈念いたしまして、年頭のご挨拶とさせていただきます。



横浜市金沢区 区長 橋川 和夫

新年あけましておめでとうございます。

横浜金沢産業連絡協議会の皆様におかれましては、健やかに新年をお迎えのこととお慶び申し上げます。

旧年中は、市政ならびに区政に対し多大な御支援・御協力を賜り、厚く御礼申し上げます。また、横浜金沢産業連絡協議会のPIAフェスタをはじめとする地域交流、環境活動、交通問題への取組み等、地域発展のための活動に対しましても、金沢区を代表して深く感謝申し上げます。

私が、あらためて申し上げるまでもなく、金沢産業団地は金沢区の大切な宝であり、区民の誇りでございます。しかしながら、長引く景気低迷の中、企業の撤退や異業種の進出等による環境の変化は、金沢区としても大きな課題となっております。本年も引き続き、経済局をはじめ横浜市の各部署と連携し、金沢産業団地の皆様の力となれるよう、取り組んでまいります。

あわせて、区政運営方針や区の事業に関する情報公開の徹底、区長への手紙や電子メールによる広聴等により、皆様の御要望・御提案を今後の施策に活かせるよう、努力してまいりますので、今後とも、皆様のお力添えをお願い申し上げます。

最後に、年頭にあたり、皆様の御健康と御発展を心より祈念いたしまして、新年の御挨拶とさせていただきます。

各種活動報告

1. 写真同好会活動報告

幹事：坂井 猛

写真同好会の活動近況を報告します。今年もPIAフェスタで体育館抽選所前にて3回目の写真展を開催させていただきました。

写真同好会は〔初心者写真教室〕(金沢区文化協会主催：平成13年1月～5月)の受講生が集まり講師：岩瀬昭二先生の御指導のもと写真を楽しむために平成13年6月にサークルを結成しました。

(名称：並木カメラサークル)

現在、月1回(第2火曜日p.m.6:00～8:00)学習会を産業振興センター1号研修室にて実施しております。

学習内容は、月1回の撮影会と各人が自由に撮影した写真を持ち寄り岩瀬昭二先生の御指導を受けるものです。

写真同好会の活動は、学習・撮影会・写真展による写真技術の向上、地域社会との交流・文化活動に参加するため地域文化祭への写真の出展、暑気払い・忘年会など会員の親睦を図りながら楽しく実施しています。

写真に興味をお持ちの方の入会歓迎します。ご一緒に、楽しみながら、写真を勉強しませんか?参加をお待ちしています。下記までご連絡ください。



連絡先： 坂井猛 (代表幹事) 電話：782-9700 (産業振興センター)

お任せください。シルバーに!

企業・団体からお引き受けしている
おもなしごと。

- 商品・資材管理 ●包装・梱包作業
- ビル・マンション等の清掃 ●駐車場管理
- チラシ配布 ●経理事務 ●賞状・宛名書き
- 資料発送作業 ●植栽管理 ●パソコン入力 等



知恵と技術と経験が活かせる確かな仕事ぶり

〇〇〇シルバー人材センターとは〇〇〇

- ◇健康で働く意欲のある高齢者(おおむね60歳以上)が、センターの「会員」として登録します。
- ◇センターは、家族、企業・団体、公共機関等から高齢者に適した「しごと」をお引き受けし、「会員」に提供します。
- ◇「しごと」のご依頼者、センター、会員のいずれの間にも雇用関係はありません。(請負または委任契約)

金沢区・磯子区の担当は

(財)横浜市シルバー人材センター 磯子事務所

TEL: 045-832-3511

URL: <http://www.city.yokohama.jp/me/SILVER/index.html>

2. 金沢ダンス同好会活動報告

松岡 シゲ・内藤 美津枝

私共の金沢ダンス同好会は産業振興センターにおいて週に一度く水曜日午後5時半～、レッスンを設けております。ワルツ、ブルース、タンゴ、ルンバ、ジルバ、サンバ等々、幅広くダンスレッスンを行っています。

近年では、「Shall we ダンス」の本格ダンス映画の影響もあり、巷ではちょっとブームの気配も！！。

最近私達サークルにおいても、健康のためにと社交ダンスを始められる方がおります。その様な方々もレッスンを受ける毎に少しずつダンスのバリエーションが増えて行き、無意識のうちに様々なダンスを学んで行く事となります。

まずは健康の維持・増進のために始めてみませんか？社交ダンス！！



3. 囲碁クラブPIAフェスタ活動報告 〈金井和子先生指導碁〉

横浜市金沢産業振興センターにて毎年秋に開かれるピアフェスタの一環で今年も金井和子先生の指導碁が開催されました。先生の輝かしい経歴は申し上げるまでもありませんが、元アマチュア女流本因坊、最近の世界大会での活躍等枚挙に暇がありません。

この催し物も私が係わって今年で四年目、毎年懇切丁寧に指導を頂いています。それと共に先生の囲碁に対する造詣の深さを今年も味わいました。今年こそはとの私たちの意気込みも見事に一蹴され、来年への新たな決意でスタートしています。

金井先生有難うございました。また、このような機会を毎年創って下さるセンターの皆様にお礼申し上げます。



対局を前に



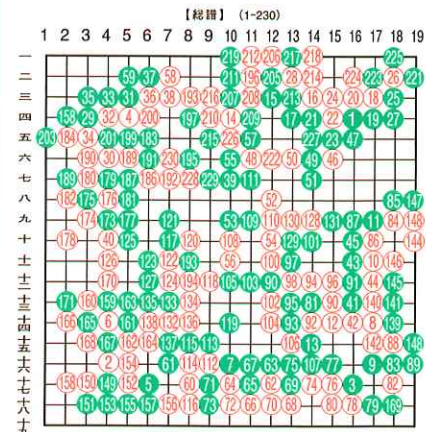
金井和子先生指導碁結果

	No.	氏名	段		勝敗	
午前の部	1	中村 仁	六 段	先	負け	中押し
	2	白井 孝	五段格	2子	負け	中押し
	3	小野 任	四 段	三子	負け	中押し
	4	荒井 武	三 段	四子	負け	中押し
	5	迎 安人	三 段	四子	負け	中押し
午後の部	6	佐々木正吉	六 段	先	負け	中押し
	7	樫原 充	四 段	三子	負け	中押し
	8	関口光男	四段格	三子	負け	中押し
	9	荻原義之	三 段	四子	勝ち	5目
	10	山田忠昭	三 段	四子	勝ち	3目

172 [6] 202 [176] 204 [175] 220 [217]

15年10月4日 金井和子先生指導碁 (棋譜例)

黒番：中村 仁 六段
 白番：金井和子先生 七段
 コミ：ナン
 結果：白中押し
 記録係：佐々木正吉 六段
 対局場所：金沢産業振興センター



あとがき

今回は棋譜をそれぞれ担当して頂き、記録を残すことが出来ました。しかしながら、棋譜付けが初めての人も居り、最後まで記録できなかったのは残念です。次回にはさらに記録できるよう努力したいと思います。

文責：ハマックス囲碁クラブ
 幹事：中俣修作

(((国地短信)))

1. 第6回PIAアカデミー シーサイドフォーラム 海辺帆羅夢落語勉強会が開催されました!

去る9月11日(木)に横浜市金沢産業振興センター ホールに於きまして、横浜シーサイドフォーラムと(社)横浜南法人会臨海総支部主催による第6回PIAアカデミー 海辺帆羅夢落語勉強会が開催されました。落語勉強会も回を重ねてきた事もあり、かなり皆さんに認知されてきたためか、ご臍臍さんが増えたためか来場者でホールが超満員となりました。今回の出演者は、前座柳家さん市、二つ目 春風亭朝之助、江戸前ギター漫談・ペペ桜井、真打ち柳家喬太郎のみなさんでした。木戸銭千円で、この出演者でしたら、とってもお買い得!いや、お得なイベントではないでしょうか。来年もこの企画がありましたら、みなさん是非ご参加ください。



2. 金沢区工業団体連絡会主催パソコン講習が実施されました。

昨年の8月21日(木)~26(火)の平日4日間17:30~20:30に金沢区工業団体連絡会主催のパソコン講習が横浜市工業技術支援センターで実施されました。主に表計算ソフト、ワープロソフト、E-mailソフトの簡単な操作の講習を実施しました。

15名の受講者は、前回同様、年齢層や職種も幅が広く、バラエティーに富んでいました。

みなさんモチベーションが高く、まじめに講習に出席され4日間通算でも100%近い出席率でした。

今回参加されたみなさんはE-mailソフトやブラウザの操作についてかなり興味をお持ちのようでしたが、インターネットへの接続が機器の故障により実際には接続できず受講者の方々の期待に応えきれない状況があったことを誌面を借りてお詫び致します。

さて、今回で2回目の開催となったこの講習会ですが、定員15名のところ35名の応募があり、1回目と同様、定員を大きく上回る結果となり、抽選で受講者を選ばせて頂きました。今回、残念ながら選に漏れたみなさま、申し訳ありませんでした。再度、このような企画を実施できるよう検討しております。次回開催時の応募をお待ち致しております。



FLET'S 高速インターネット通信料定額サービス
ADSL フレッツ・ADSL
FLET'S インターネット通信料定額サービス
ISDN フレッツ・ISDN

B 光高速インターネット通信料定額サービス
FLET'S Bフレッツ

お申込みは

株式会社 エヌ・ティ・ティ エムイー神奈川 神奈川中央支店

0120-458057

NTT-ME神奈川



3. 幸浦一丁目自衛消防隊結成19周年記念訓練会が実施されました！！

昨年9月9日（火）に金沢消防署幸浦出張所において、幸浦一丁目自衛消防隊結成19周年記念訓練会が実施されました。

訓練内容は最近の火災発生状況や救急車の出動状況などの説明に始まり、人工呼吸訓練、消火器による消火訓練、はしご車の体験搭乗など幅広くあり、大変充実したものでした。

勤務中やプライベートの時など、何時、火災や事故等にあうかわかりません。その様な非常事態に遭遇しても、日頃、防災に対する備えや心構えがしっかり出来ていれば、みなさんが被る被害を少なくすることが出来、みなさんの周辺の方々を助けることも出来るでしょう。

みなさんもこの様な訓練会が身近で開催されていたら、積極的に参加しましょう。



4. 2003 PIA フェスタ盛況のうちに無事終了！

さる、10月3日（金）～5日（日）の3日間、金沢産業団地恒例の秋まつり、PIAフェスタが開催されました。これでPIAフェスタも7回目を迎えました。みなさんの日頃のおこないのせいか、はたまた7回目の開催のラッキーセブンのおかげか、今回は3日間とも晴れました。

過去の天気を振り返りますと3日間の開催期間のうち、必ずどこかで雨が降るとというのがジンクス？でした。この好天のおかげで、PIAフェスタへの来場者は昨年より増加し、約4万人程度の来場がありました。イベントの方も昨年以上に充実しており、参加型イベントにおいては新企画として横浜マリノスによる「ふれあいサッカー教室」が開催されたり、昨年も好評を得ていた金沢産業団地展望高所作業車体験搭乗やジュニア体験テニスレッスンなども実施されました。

グラウンドでは横浜市消防音楽隊とポートエンジェルスによる演奏とドリルの演技、ステージでは、神奈川救助犬ネットワークによる救助犬のデモや地元出身のミュージシャンchojiによる演奏、団地内企業三好計器の有志等の集団「昇龍」による和太鼓演奏、これ以外にもフラメンコやブラジルダンスAXE、地元の小学生の楽団 柴ドレミにパンバンドによる演奏などなど多彩なイベントが開催されました。

今回も金沢産業団地内企業のみなさんや周辺住民、その他の来場者の方々に楽しんで頂けたのではないかと思います。ただ、残念なのは、年々体育館内の出店が減っていることにより、イベント全体として見たときに、少し盛り上がり欠けた部分があったということです。PIAフェスタについての課題は毎年色々あげられますが、今後のPIAフェスタのあり方や運営方法、実施体制などについてさらに検討しよりよいイベントにしていきたいと思えます。その為には、みなさんからご意見、ご希望などを頂くとともに、ご支援ご協力も頂きたいと思えます。

よろしくお願い致します。



新年会など各種ご宴会 お気軽にお問い合わせ下さい。



客室数112室・宴会場2室・多目的ホール
会議室9室
レストラン・ラウンジ
1F「カフェマニア」2F「トゥール・ドール」
18F「八景」「クレセント」



横浜テクノタワーホテルファミール

〒236-0004 横浜市金沢区福浦1-1-1
TEL.045-788-8000 FAX.045-788-7411

5. 緑化研修会について

緑化研修会は、財団法人横浜市臨海環境保全事業団の主催・横浜金沢産業連絡協議会の共催で、臨海地域における緑の環境の創造と保全のため、そこに立地する企業を対象に毎年実施しています。

平成15年度の研修は、次の内容で行いました。

- 日 時：平成15年11月21日（金）午後1時～5時
- 場 所：横浜山手周辺
- 研 修：徒歩で樹木ウォッチング
山手イタリア山庭園～元町公園～横浜外国人墓地～港の見える丘公園（バラ園など）～横浜人形の家駐車場
- 講 師：横浜市緑政局緑化推進課 渡辺 寿氏
- 参加者：21人



前日までは寒い日が続いていましたので、何よりも天候を心配しましたが、当日は11月下旬とは思えない暖かな晴天に恵まれ、ウォッチングには絶好の日和となりました。

研修の行程は、午後1時に横浜市金沢産業振興センターをバスで出発し、横浜山手イタリア山庭園でバスを降り、徒歩でいろいろな施設を巡りながら樹木ウォッチングを行い、横浜人形の家駐車場からバスで帰路につきました。

講師の渡辺先生は、山手周辺の樹木の設計も手がけられましたので、多数の樹木の名前、設計の手法、生育のプロセス、管理の方法など豊富な知識と楽しいお話で、有意義な時間を過ごすことができました。特に、横浜外国人墓地の中を案内していただき、詳しく説明していただいたことが強く印象に残りました。

参加された皆さんは、大変熱心に研修を受けられました。ありがとうございました。

6. 産連協主催第14回テニス大会結果報告〈平成15年度〉

男子の部は決勝戦で「昭和精工(株)」チーム同士の対決！！
女子の部は準決勝戦で「日本発条(株)」チーム同士の対決！！となる

第14回テニス大会は、(株)ワコーテニスの協力を得て9月7日（日）に実施されました。今年の気まぐれな天気は前日の猛暑が嘘のように、当日は曇り空、絶好のテニス日和となり男子16チーム、女子13チームの参加で熱戦が繰り広げられました。男女ともに昨年の優勝者が不参加となり、昨年の参加者も50%以下で新メンバー参加により優勝の行方は混沌としていましたが、試合は6-4、6-5などの接戦が多く白熱した試合が繰り広げられました。日程的には大きな混乱もなく紳士、淑女のスポーツとしてお互いの健闘をたたえあい、所期の目的である親睦も大いに深まりました。試合中における怪我、トラブルもなく順調に大会を終了することができました。来年度の雪辱を目指して各チームの準備と参加を期待致します。

男子優勝 中山伸二・桑島良典（昭和精工(株)）：準優勝 村松光男・田中謙次（昭和精工(株)）
女子優勝 中川知子・沼田美代子（日本発条(株)）：準優勝 森田明子・栗原陽子（松井歯科）

【集団取扱】《がん保険制度のご案内》 年齢とともに「がん保障」の必要性は増していきます。



《大切なのは、安心が終身続くことです。》

安心だから、おすすめします。終身保障の〈がん保険〉

お問い合わせ、お申し込みは

『募集代理店』ライフキャピタル有限会社
〒231-0007 横浜市中区弁天通三丁目43番1サングレイス関内5階503
担当：綱島（つなしま）

TEL : 045-662-7981

【引受保険会社】

FAX : 045-662-7983

AFLAC 自信があります。私の医療保険。
アメリカンファミリー生命保険会社

男子優勝

中山伸二・桑島良典ペア



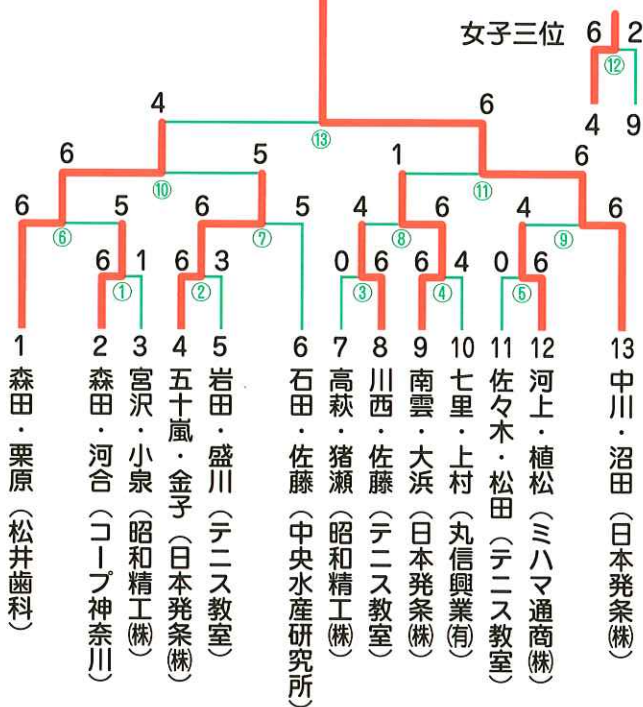
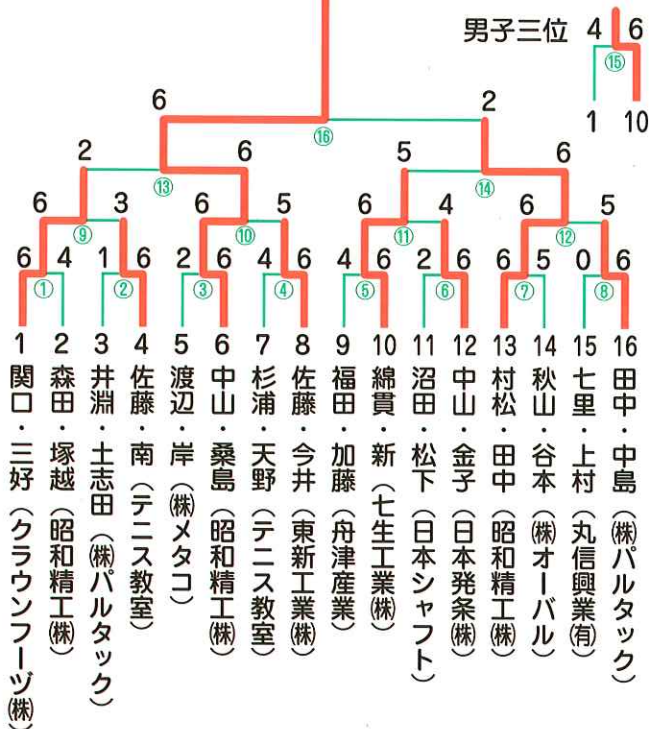
例年よりも2ヶ月ほど早い時期の開催でした。9月だというのに残暑が続く中、この日だけは日差しも弱く、体力に自信の無い私たちにとってはラッキーでした。心地よい緊張感の中、運良く優勝でき大変嬉しく思います。運営スタッフの皆さま、いつもながらご苦労様でした。

女子優勝

中川知子・沼田美代子ペア



若い強打に押されながらも年々経験を積んで落ち着いてプレーが出来る様になりました。まだまだ若者に交じり頑張ろうと思った一日でした。大会運営の皆様、日頃の練習仲間、ありがとうございました。



7.'03 忘年親睦パーティー 今年も大盛況でした。

去る12月5日(金)恒例の忘年親睦パーティーが開催されました。今年も老若男女を問わず100名を超える参加があり、大盛況でした。今回は、前回出演し好評を得たダンスバンド「ポプリ」にまたもご出演頂き歌謡曲などを中心に2回ステージを実施しました。また、今回もジャンケンを中心としたゲーム<もちろん賞品あり>と恒例の大抽選会で大いに盛り上がりました。最後は黒岩福利厚生委員長により、締め挨拶と2004年がみなさんにとって良い年であるよう祈念し、三本締めで閉会となりました。

なお、今回の大抽選会では珍事が起きました。なんと恒例の金賞賞品「自転車」の今回の当選者は、昨年やはり「自転車」が当たったグループの方に当たりました。そのグループとは、金沢産業団地内企業の横浜フォームラバー(株)です。今年は同社の木



黒岩福利厚生委員長による中締め

イベントはハイ・ローズ!!

会議、行事、スポーツの後の打ち上げにハイ・ローズで楽しい宴会を。
ランチタイムは常に、四季のグルメフェア開催中!! 仕出し・出張宴会承ります。

カフェテリアレストラン ハイ・ローズ

〒236-0004 横浜市金沢区福浦1-5-2

☎ 045-784-3883



下さんに当たり、昨年は鈴木さんに当たりました。さしずめ、2連覇?というところでしょうか。

今回のパーティーも、共催・協賛企業、お手伝い頂いた福利厚生委員や各協同組合のみなさんのおかげをもちまして盛大かつ無事に開催することが出来ました。誌面をお借りしてお礼申し上げます。

ここで少し、簡単に賞品のご紹介。今回も多彩な賞品がいっぱいで、「アガリクス」「煮豆詰合せ」(南部食品)、「中華鍋」(山田工業所)、「18Fレストランペア食事チケット」(テクノタワーホテルファミリー)、「大船ラドン温泉ペア招待券」(ハイローズ)、「ポインセチア」(横浜市臨海環境保全事業団)、「お菓子詰め合わせ」(喜友、かをり、文明堂食品工業)、「マグカップ」(沼田商会)、「はちみつ」(加藤美蜂園)、「アメリカンファミリー生命キャラクター人形<あひる>」「ゴルフボール」(ライフキャピタル)、「サラダオイル」(日清物流)など素敵な賞品をたくさんご協賛頂きました。飲食についてもハイローズに飲み放題・食べ放題でご協力頂き、評判も上々でした。次回もみなさんにご参加頂けるよう、趣向を凝らし内容の充実に努めたいと思います。



<パーティー共催・協賛企業一覧> (順不同)

ハイローズ／横浜シーサイドフォーラム／(財)横浜市臨海環境保全事業団／(協)横浜食品センター／横浜市金沢団地運輸(協)／キリンビール(株)横浜支社／(有)山田工業所／横浜テクノタワーホテルファミリー／文明堂食品工業(株)／(株)加藤美蜂園本舗横浜工場／平和産業運輸(株)／(株)沼田商会／南部食品(株)／(株)喜友／(有)かをり／(株)メトキ商会／ライフキャピタル(有)〈アメリカンファミリー生命保険代理店〉／日清物流(株)／(株)ワコーテニス／総合警備保障(株)横浜支社

8. 横浜市に対する要望2件について

産連協では昨年、横浜市に対して2件の要望事項を提出しました。

①「小型焼却炉の廃棄処分にかかる経費の助成について」(H15.9.5)

団地内事業所がこれまで個別に所持し、無届けで使用していた“小型焼却炉”について、これを回収・解体処分する際の、経費の助成をお願いしたものです。

現在団地内には、合計40件ほどの、無届け焼却炉(ドラム缶を含む)が残っています。

横浜市では、昨年4月から生活環境保全条例が施行され、焼却能力が50キロ/時間未満を含む、無届けの小型焼却炉すべてについて、回収する方針です。

一方この回収・解体には、1基あたり数万円から数十万円の経費がかかります。無届けで保有してきた事業者の、廃棄処理責任が免れるものではありませんが、これら小型焼却炉の撤去にかかる経費負担を軽減させ、団地内から早期に野焼きの状態をなくすことが求められているところです。

②「金沢区幸浦2丁目“第三住宅入り口”付近の道路拡幅について」(H15.10.20)

幸浦2丁目のオートバックスのある十字路“第三住宅入り口”が、湾岸高速道路方向からの右折車両による、渋滞発生地域になっていることから、同信号付近の国道及び市道の拡幅をお願いしました。“第三住宅入り口”付近及び“小柴橋”付近では追突事故等が、昨年8件、本年も5件生起しています。

これについては、さっそく市から回答を得ていますので、次に全文を紹介します。

横浜金沢産業連絡協議会
会長 貝道和昭様

市広聴第104012号
平成15年12月9日

横浜市長 中田宏



金沢区幸浦2丁目「第三住宅入口」付近の道路拡幅について (回答)

さきに要望(平成15年10月20日)のありましたことについて、次のとおりお答えします。

国道357号「高速湾岸線幸浦出口」から「福浦一」間の拡幅については、国土交通省関東地方整備局横浜国道工事事務所にて交通量調査等を実施し、渋滞対策について検討しています。

また、市道「第三住宅入口」から「小柴橋」方向への流入は、国道357号の渋滞を回避するために起こっているものと考えられることから、国道357号の渋滞対策を図ることが重要であると考えています。

本市としても、早期に対策を図るよう国土交通省に要請していきます。

この旨ご了承いただき、貴会の皆様によりしくお伝えください。

9. 金沢産業連絡協議会会員企業より三人の方が秋の叙勲・大臣表彰を受けられました！！

平成15年秋の叙勲・褒章・表彰が新聞紙上で発表され、当協議会会員企業より、前田次啓氏（日本発条(株)相談役、協議会元理事）が旭日中綬章を、山崎五郎氏（東新工業(株)代表取締役社長）が旭日小綬章を受章されました。また、井上隆氏（丸全昭和運輸(株)代表取締役社長）が国土交通大臣より大臣表彰を受けられました。この度は、誠にありがとうございました。



前田 次啓氏



山崎 五郎氏



井上 隆氏

●●● 団体紹介 ●●●

いつもは、企業訪問のコーナーですが、今回は地元団体の紹介コーナーに致しました。今回、ご紹介するのは横浜市金沢産業振興センターのとなりにある財団法人海外技術者研修協会横浜研修センターです。

この団体がどのような団体で、どんなことをしているところなのかを館長の山田裕子さんにご紹介頂きました。

YKCって何をしているところ？どこにあるの？

シーサイドライン産業振興センター駅徒歩1分、産業振興センターのグラウンドに面し、高層のテクノタワーホテルを背景に控えめに建っている薄いピンク（山桜色）の建物がYKCです。YKCは横浜研修センターの略称で、(財)海外技術者研修協会（英語略称AOTS）の京浜神奈川地区における外国人技術研修生の合宿研修施設として、横浜市の誘致を受け1989年に磯子区汐見台から移転してきました。

YKCでは主務官庁である経済産業省の補助金をうけ、日本企業や団体と協力し主としてアジア・アフリカ・中南米等の開発途上国の技術者・企業経営者を対象に、日本語会話教育や日本経済、経営関係の集合セミナーを提供しています。1年間に述べ約15ヶ国、約1500人の外国人研修生がYKCに滞在し、短期のマネジメントセミナーから中期の日本語会話訓練コース等あわせて約70本の研修コースに参加しています。これらの研修生はセンターでの導入研修の後、日本の受入企業の工場や施設で各人の専門分野に関する個別の技術研修を受講します。センターには近隣の企業・工場に毎日技術研修に通う研修生も滞在中です。



YKCに滞在している研修生たちは自国ではどんな仕事をしているの？

AOTSの研修制度は開発途上国の工業分野で働く社会人を対象にしており、研修生は現地の日系合併企業の技術者や上級管理者、また現地企業や公的機関の上級幹部など、現地産業の将来の発展を担う人材で占められています。日本での滞在期間は数週間から、1年間の長期技術研修までさまざまですが、いずれも必ず研修期間終了後は母国に帰り、日本で習得した研修技術を元の職場に定着させることが義務付けられています。

YKCの短期日本語教育でどの程度話せるようになるの？

最近はずでに自国で日本語の勉強をしてくる研修生も増えてきています。しかしまったくの初心者の場合でも、来日直後に6週間の日本語会話コースで集中的に叩き込まれることで、ひらがな、カタカナをマスターし基礎的漢字100字を読み、買い物やレストランでの食事の注文など簡単な日常会話ができるようになります。漢字のわかる中国人研修生で初級段階を終了し来日した場合には、さらに中級として語彙2700語、漢字1000字のレベルをめざし、場面に応じた適切な敬語表現の使い分けや、社会一般の出来事、自国と日本の比較などに

ついて日本人と会話ができるようになります。

いずれのレベルでも日本語学習の成果が後に続く技術研修の成否に直接かかわってくるため、研修生たちはみな必死に勉強に励みます。インターネットを利用した日本語自習システムも完備しています。

さらにこの日本語中心のオリエンテーション期間中には、日本の経済・社会・文化全般に関する講義・見学も盛り込まれ、研修生が日本と日本人に関する理解を深め、後続の個別企業における技術研修がよりスムーズに運ばれるよう配慮されています。

日本的経営のどこに関心があるの？

低迷する日本経済に埋没しているわれわれには、もはや日本が教えられることはなくなったように感じてしまいましたが、開発途上国経営者の方たちは短期間に目覚ましい発展を遂げた日本の経済運営能力や人材養成システム、現場を尊重するカイゼン手法、トヨタのジャストインタイム生産管理方式などなど、まだまだたくさんの学ぶべき点があると期待して来日されます。最近では日本の環境管理、ITを駆使したサプライチェーンマネジメント、物流管理などをテーマとする研修も増加傾向にあります。

すでに書物や映像などで日本の現場改善手法を聞きかじっていても、体系的な講義を受け、実際に現場を自分の目で確かめることで、具体的な応用のヒントが得られます。さらに自由時間や週末の外出から、正確かつ緻密に築き上げられた交通通信システムや販売店での丁寧なサービス・顧客第一主義の徹底などに触れ、感嘆の声をあげています。これらは日本人にとっては当たり前のことゆえ、彼らのあまりの賛辞には面食らうほどですが、海外経営者にはすべての事象が「目から鱗」の新鮮な驚異として映るようです。

しかし日本の企業経営や社会システムに対しては賞賛を惜しまない研修生たちも、最近では繁華街や駅にたむろするジベタリアンやだぶだぶズボンの日本の若者の様子を鋭く観察し、日本の将来に憂慮を感じていかれるかたがたも増えてきているのは残念なことです。

地域とのつながりは？

金沢産業団地内の企業に工場見学をお願いしたり、ホームステイや日本語会話練習、鎌倉観光などに多くの日本人ボランティアのかたがたにご協力いただいています。夏の盆踊り、秋祭り、といった研修センターの行事では踊りの指導や日本料理の講習などもお願いしています。今夏は八景島の盆踊り大会に招待を受け、浴衣がけで頭にはスカーフをかぶった新鮮な融合ファッションのアフリカ女性研修生が浴衣コンテストの特別賞をいただきました。研修生は日本の方々との交流を楽しみにしています。アジアのエスニック料理や中国料理を中心とした食堂もありますので、地元の方も気軽に立ち寄り、海外研修生とのふれあいを楽しんでください。また、大小の研修室や体育館利用のお申し込みも受け付けていますので、どうかご相談ください。

AOTSの研修生受入制度を利用したいが...

AOTSの受入研修制度ご活用に関心ある場合は、ぜひセンターにお問い合わせください。過去のさまざまな受入事例から最適な招聘方法、研修内容等につき専門の相談員がご説明します。またAOTSウェブサイト(<http://www.aots.or.jp>)もご参照ください。



受入相談窓口：(財)海外技術者研修協会
 横浜研修センター(横浜市金沢区福浦1-5-1)
 tel:045-786-1621、fax:045-786-1625
 担当者：研修生カウンセラー 鈴木弘
 e-mail：hiroshi-suzuki@aots.or.jp

お昼のランチに、アフターファイブの一杯に、御利用下さい。



産業振興センター内 御弁当・パーティーも承ります。

TEL 784-7455

営業時間 AM10:00~PM8:00

**現地社員を経営に貢献できる人材に育てたい。
そのためには、AOTSの「受入研修制度」をご利用ください。**

「受入研修制度」は、海外の子会社、合併先、技術提携先、取引先等、海外関連企業の現地技術者や管理者を日本に招聘して行う研修を支援する制度です。

海外の現地社員の能力強化。 なによりも、貴社を肌で理解してもらうことが大切です。

- 経営、製造を任せられる現地の人材を育てたい
- 海外工場での製品の品質を安定させたい
- 日本人との仕事の進め方を体験させたい
- 日本の生産管理等の手法を習得させたい…など

こうしたことをお考えの場合に、ぜひAOTSの「受入研修制度」を検討下さい。

研修生の資格

- 開発途上国、または地域の方
- 原則として、20歳以上50歳以下の心身健康な方
- 大学卒業またはこれに準ずる学力もしくは職歴を有する方
- 管理監督または指導的な職務にある方もしくはその職務を期待される方

※管理研修コースはコース毎の資格要件があります。

なお、AOTSの研修制度は就労を目的として来日する外国人を対象とするものではございませんのでご注意ください。

AOTS制度利用のメリット

研修生受入に要する費用の一部に国庫補助金（ODA）を適用

AOTSの研修生として簡便な来日手続き

研修生の健康管理に配慮・海外旅行傷害保険へ加入し来日後の傷病等に対応

宗教に配慮した食事・快適な研修センターの宿舍利用（東京・横浜・関西・中部）

AOTSの一般研修コースで日本語、日本事情等を学び円滑な企業内研修が可能

企業内研修の支援・助言

AOTSの管理研修コースで経営管理・品質管理等を学ぶことが可能

研修生帰国後のフォローアップ・同窓会活動支援

(((告知板)))

1. 製品プロモーションにお悩みの方に！

第4回 マーケティング実践技術研究会（最終回）

「効果的なパブリシティとは？」

～ 対外的な情報発信能力を磨こう！！～

日時：2004年 1月29日（木）14：00～16：00

場所：中区山下町22山下町 SSKビル9F 会議室

参加費：横浜産業振興公社会員＝無料 一般＝3,000円



自社製品をいかにブランド化するか、製品のプロモーションをどうするのか、商品の販売方法を確立するにはどうすればよいのか？ 中小企業が抱えやすい「マーケティング技術」のうち、「製品プロモーション」の問題を解決する情報提供を行います。

パブリシティを上手く行えば、多大な広告費を投入する以上の宣伝効果をもたらします。第4回は、マスコミに徹底取材した経験を持つ講師に、パブリシティの効果的な方法について伺います。貴社の「製品プロモーション」にぜひお役立て下さい！！

<講師紹介>

講師：コミュニケーションデザイン 代表 玉木剛 氏

マスコミ各社に取材し、プレスリリースを送る方法、採用される記事の書き方など効果的なパブリシティについて書いた著書『全部無料で宣伝してもらう、対マスコミPR術』を出版。大学卒業後、一貫して中小企業やベンチャー企業の仕事に携わる。広告・宣伝戦略プランナー、事業計画の策定に参画。現在は、週刊誌、ビジネス誌に執筆・連載するほか、出版・テレビ番組・イベントのプランニングおよびプロデュースなどを手掛けている。

2. 大学をあなたのパートナーに

(財)横浜産業振興公社「産学連携スタートアップ助成制度」受付中!

「産学連携スタートアップ助成」は、横浜市内の中小企業が市内理工系8大学の研究者との間で産学連携の取組みを始めようとする時、共同研究、調査委託、技術指導などに必要な経費の1/2を補助することで、大学と企業のパートナーシップを応援します。

詳細はホームページで!

● 詳細・お問合せはこちら!

(財)横浜産業振興公社 産学連携推進部

TEL 045-225-3733

URL <http://joint.idec.or.jp/startup/startup.pdf>



3. 技術開発のパートナー (産総研)

神奈川県産業技術総合研究所(産総研)は、その前身である工業試験所が昭和21年12月横浜市金沢区に設置され、平成7年4月海老名市に他の3つの工業系試験所とともに統合移転し開設されました。産総研の最近の取組をご紹介します。

○ ものづくり技術支援強化3年・3倍増活動の推進

産総研では、これまでの公設試験研究機関としての「待ちの姿勢」を改め、県内中小企業の皆さんを「お客様」と位置付け、「ものづくり技術支援強化3年・3倍増活動」(3・3活動)に取り組んでいます。通常の検査・品質確認、調査業務のほか、不具合の解決、コストダウンの実現、新商品開発などの企業活動への具体的な貢献を通じて、「お客様満足度」の大幅な向上をめざしています。

特に、「技術相談」「依頼試験」「受託研究」については、平成15年度から17年度までの3年間で、13年度実績の3倍増をめざしています。

○ 組織と事業のあらまし

産総研は、機械制御、電子、材料、化学、資源・生活の5つの技術部を中心に、8部1センター(工芸技術センター)で構成され、約130名の研究職員と多数の機器・装置を擁し、各種の基盤的技術からナノ材料、バイオテクノロジーなど先端的技術までを広くカバーしています。

事業面では、産総研は開かれた研究所として、地域産業活性化のため、産学公連携・協調により①研究開発、②技術支援、③人材育成、④情報・技術交流の4本の柱立てで事業を展開しています。

○ こんなときにご利用ください

- 新技術や新製品の開発にあたって共同研究や研究委託を必要とするとき
- 研究開発に必要な人材を育成したいとき
- 材料・製品の品質・精度・成分等の分析・試験を必要とするとき
- 加工・測定・分析等のため設備機器を使用したいとき
- 技術上の問題について相談したいとき
- 工業技術関連の情報を必要とするとき

○ 具体的な利用方法

- 技術相談: 技術上のさまざまな問題について相談に応じ、解決のアドバイスを行います。(無料)
- 依頼試験: ご依頼により、原材料や製品の品質確認、生産工程で必要になる分析・測定・加工等の各種試験を行います。(有料)
- 受託研究: ご依頼を受けた研究課題について、その分野を専門とする研究職員が、皆さんに代わって研究を行います。(有料)

【連絡先】 電話での相談・依頼は直通専用電話をご活用ください。TEL 046(236)1500

(問い合わせ先) 神奈川県産業技術総合研究所 技術支援強化室

(ホームページアドレス) <http://www.kanagawa-iri.go.jp/>

4. 平成16年度工業団体役員表彰及び優良工業従事者表彰等について

標記について、今年度中の対象者推薦手続き等についてご案内いたします。

1. 対象者

(1) 工業団体役員

工業団体役員として10年又は25年職責を果たし、その功績が顕著で推奨するに足る者。

※10年を受賞された役員は25年表彰の対象になりません。

(2) 優良工業従事者

市内工業関係事業所等に20年以上勤務し、その功績が他の模範となり推奨するに足ると認められる者。

※金沢産業団地内企業は工業関係企業はもちろんのこと、その他の企業も対象となります。

〈共通事項〉 基準日：平成16年4月1日。年齢、在職年数はこの日が基準となります。

2. 推薦受付期間

平成16年2月2日～平成16年3月19日

※この件の案内文は平成16年2月上旬頃に横浜金沢産業連絡協議会から各会員企業宛に配付いたします。

5. 消費税の制度改正説明会のご案内

平成16年4月から消費税の制度改正に伴い、新たに消費税の課税対象となる事業主の方および新たに本則課税が義務づけられる事業主の方に対して、下記のとおり説明会を開催いたします。多数の方のご出席を賜りますようお願い申し上げます。

- ◆主催：横浜商工会議所
- ◆共催：横浜金沢産業連絡協議会
- ◆日時：平成16年1月28日（水） 13時～15時
- ◆会場：横浜市金沢産業振興センター 大会議室
- ◆講師：東京地方税理士会横浜南支部 税理士 野渡 健二 氏
- ◆料金：無料（テキスト付）
- ◆内容：主な改正点
 - ①免税点の引き下げ 3千万円 → 1千万円
 - ②簡易課税制度 2億円 → 5千万円
 - ③総額表示方式（内税）の義務化

◆お問い合わせ先

横浜商工会議所 中小企業相談部 金沢支部 TEL 045-782-4720

6. 新入社員研修開催のお知らせ！！

今年も4月上旬に連絡協議会主催 新入社員総合研修会を実施する予定です。内容は、新入社員研修一般コース、マナー講習コース、新規採用者安全衛生講習会などを予定しております。2月もしくは3月の資料配付で各企業宛にチラシを配付致しますので、詳細はそちらをご覧ください。

海洋泉でタラソテラピー

1F(スパゾーン) 2F(レストランゾーン) 3F(リラクゼーションゾーン)



〒236-0012 横浜市金沢区柴町361
URL <http://www.seaside-spa.net>
☎045(791)3575

●シーサイドライン八景島駅下車徒歩2分
駐車場 130台完備 (3時間まで無料)

[営業時間] 10:00～24:00 年中無休

シーサイド・スパ 八景島 (税込)		
	大人 (中学生以上)	小人 (4岁以上小学生以下)
入館料	1,100円	550円
レンタル料金 (税込)		
館内着	200円	
バスタオル	100円	
販売商品 タオル (手ぬぐい)	100円	

そこには梅の恵みと
癒しがある
シーサイド・スパ 八景島

7. 新会員の紹介

㊤ 太誠産業株式会社 幸浦リサイクル工場

代表取締役 瀬戸 康肇

横浜市金沢区幸浦1-2-6

電話：045-773-0690 FAX：045-773-0420

会社紹介

当工場はプラスチックのリサイクル工場です。プラスチックを破碎、圧縮しプラスチック原料として再生しています。主に行政向けの業務を行っていますが、再生処理等に御関心があれば、お気軽にご相談ください。

㊥ 有限会社 新栄物産

代表取締役 鬼海章

横浜市金沢区幸浦2-22-16

電話：045-787-4167～8 FAX：045-787-0179

会社紹介

当社は流通加工業として粉・粒体を基本とした包装加工を主としております。一般的にはピロー包装、2方包装、缶詰包装、シュリンク包装等が得意としております。包装のことなら、ご相談下さい。

㊦ スリーエフ金沢幸浦店

オーナー 佐野和彦

横浜市金沢区幸浦2-26-1

電話：045-785-3615 FAX：045-784-7385

会社紹介

今現在もスリーエフ金沢幸浦店をご利用頂いているお客様、心より感謝申し上げます。当店は駐車場にトラックを置くスペースを用意した年中無休、24時間営業のコンビニエンスストアです。店内にはイトインコーナーがあり、お弁当、軽食、ファーストフード・カップ麺など自由に坐ってお召し上り頂けるスペースがあります。出勤前・昼食時・夜食などの飲食にご利用下さい。その他、ATM・ハイウェイカード・進物など各種取り揃えております。スタッフ一同、心よりお客様のご来店をお待ちしております。

㊧ 有限会社 都工業

代表取締役 大橋 清人

横浜市金沢区福浦2-5-4

電話：045-791-4195 FAX：045-791-4197

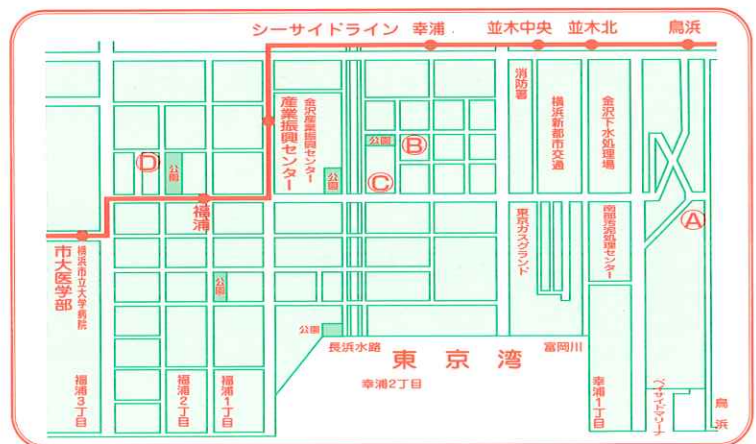
URL：http://www.navida.ne.jp/snavi/4369_1.html

会社紹介

機械加工、特に精密機械の設計・組立・研究開発をお引き受けします。機械加工の中でも難しいもの、少量多品種の生産も得意の分野です。ぜひ一度ご相談下さい。



おねがいします。
どうもようこそ



MDC組合会館《飲食3店舗ご案内》和洋中オープン

● 中華味楽

045-785-2255

ラーメン・餃子・定食

● はがくれ麺丼亭

045-783-2441

日本そば・うどん・丼物

● キャラバンコーヒー

045-784-0290

ランチ・軽食・喫茶

…………… 皆様のお越しをお待ちしています。 ……………

8. 始めてみませんか？

写真同好会		ダンス同好会	謡曲同好会	囲碁クラブ	ボクシング同好会	華道教室	教室名	連絡協議会 文化教室・同好会案内		バドミントン教室	ジュニアテニス教室	テニス教室	教室名	連絡協議会 スポーツ教室案内	
毎月第2・第4火曜日 午後6時～午後8時まで 月2回開催	毎月第2・第4火曜日 午後5時30分～ 午後7時30分	毎週水曜日 午後4時30分～ 午後6時30分	毎週木曜日 午後4時30分～ 午後6時30分	毎週火曜日 月4回開催 午後5時～午後8時	毎週木曜日 午後6時～ 午後8時まで	北原 池坊 広月 坊 月 第3木曜日 月3回開催 午後5時30分～ 午後8時まで	指導	内容	年5期開催 毎週金曜日 1期8回 募集人員50名	年4期開催 毎週月・水・木曜日 1期10回 各コース20名	年4期開催 毎週月・火・水・木・金曜日 1期10回 各コース30名	年4期開催 毎週月・火・水・木・金曜日 1期10回 各コース30名	内容	受講料	受講料
一か月 一、〇〇〇円	一か月 一、〇〇〇円	一か月 一、五〇〇円	一か月 一、五〇〇円	会費 六か月 三、〇〇〇円	一か月 四、〇〇〇円	一か月 三、〇〇〇円 教材費一回 七〇〇円			一期 三、〇〇〇円	一期 一〇、〇〇〇円～ 一五、〇〇〇円	一期 一七、五〇〇円	一期 一七、五〇〇円			

金沢産業振興センター施設の休館日は毎週月曜日と12/29～1/3の年末年始です。ただし、月曜日が祝日に当たるときは、その翌日になります。

- ※1. テニス教室は、1期11回となる期があります。その期については受講料が1回分相当額が増額となります。
 ※2. テニス教室について開講最低人数に達しないコースについては開講しない場合があります。
 ※3. 書道教室については平成15年3月31日で閉講となりました。
 ※4. 各教室等に対するお問合せは、金沢産業振興センター受付まで。 TEL : 045-782-9700

● ● 編集後記 ● ●

昨年は、海外に目を向けるとイラク戦争という大きな戦争がありました。国内に目を向けると大きな工場災害があちこちで発生していました。金沢産業団地に目を向けるとやはり工場火災や企業の倒産、転出などが目立ち、あまり良くない出来事が印象に残りました。改めて、平和や安全の大切さについて考えさせられた年でありました。今年こそは、世の中が平和で、事故もなく、景気が良くなり、金沢産業団地に活気が出てくれればなどと期待しています。また金沢産業団地がそうなる様、産連協事務局も全知全能を傾け、一丸となって少しでもみなさんのお役に立つような事業を展開できればと考えています。

さて、「PIAだより」では、より良い誌面をつくっていくため、みなさんからのご意見、投稿をお待ちしています。イベントの告知や実施結果、各種活動への参加呼びかけ等、金沢産業団地に係わることならなんでも結構です。ご意見や記事の投稿は下記までお願いします。なお、投稿記事等が多数ある場合等、都合により掲載できない場合もありますのでご了承ください。なお、今回から投稿先のE-mailアドレスが変わりました。ご注意ください。

横浜金沢産業連絡協議会事務局

所在地：横浜市金沢区福浦1-5-2 横浜市金沢産業振興センター2F
 TEL : 045-781-1131 FAX : 045-781-1136
 E-mail : sanrenkyo-bucho@crest.ocn.ne.jp

職場が変わる。元気になる。アトム・ジャパン研修生・技能実習生

～研修生は、インドネシア・タイ政府の直接派遣だから安心～
 (神奈川県内に在籍しているアトム・ジャパン研修生・技能実習生は、約250名！)

アトム・ジャパン
 IMM Japan

●厚生労働省所管●



財団法人 中小企業国際人材育成事業団
 (略称 アトム・ジャパン)

★お問い合わせ、詳しい資料のご請求は、アトム・ジャパンまで。

本部(東部業務部)：〒135-0007 東京都江東区新大橋 1-8-11 三井生命新大橋ビル TEL.03-5600-5697
 <<ホームページアドレス http://www.imm.or.jp/>>